

**Zeitschrift:** Helvetia : magazine of the Swiss Society of New Zealand  
**Herausgeber:** Swiss Society of New Zealand  
**Band:** 38 (1974)  
**Heft:** [5]  
  
**Rubrik:** Sports in Switzerland

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SPORTS IN SWITZERLAND

TAGES-ANZEIGER 7. Mai 1974.

*Dem FC Zurich fehlen jetzt nur noch zwei Punkte*

In der 21. Runde siegte Leader Zurich auch über Xamax und baute seinen Vorsprung aus. Die Grasshoppers bezwangen Winterthur und stiessen wieder auf den zweiten Rang vor. Im Abstiegskampf neue Hoffnung für Lugano, das gegen Lausanne gewann, Siegreiche Spitzenklubs in der Nationalliga B.

*Die Ranglisten*

## Nationalliga A

1. Zurich	21	15	5	1	47:17	35
2. Grasshoppers	21	10	6	5	37:26	26
3. Xamax	21	10	5	6	37:28	25
4. Servette	21	9	7	5	34:29	25
5. Winterthur	21	9	6	6	29:27	24
6. Basel	21	10	3	8	44:32	23
7. Lausanne	21	8	7	6	38:33	23
8. St. Gallen	21	8	5	8	31:33	21
9. Young Boys	21	7	6	8	38:35	20
10. Sitten	21	5	8	8	21:24	18
11. Chenois	21	5	6	10	25:42	16
12. La Chaux-de-F.	21	3	8	10	23:35	14
13. Lugano	21	3	8	10	16:37	14
14. Chiasso	21	2	6	13	16:38	10

## Nationalliga B

1. Vevey	22	14	6	2	43:22	34
2. Luzern	22	13	5	4	51:21	31
3. Grenchen	22	12	6	4	47:40	30
4. Bellinzona	22	8	7	7	36:31	23
5. Aarau	22	8	7	7	29:27	23
6. Freiburg	22	9	4	9	32:26	22
7. Wettingen	22	6	10	6	35:21	22
8. Nordstern	22	6	9	7	26:30	21
9. Biel	22	6	9	7	26:31	21
10. Etoile Car.	22	7	5	10	24:29	19
11. Mendrisiostar	22	6	7	9	24:33	19
12. Martigny	22	5	7	10	17:29	17
13. Young F.	22	5	4	13	31:45	14
14. Tossfeld	22	3	6	13	20:46	12

*Schweizer Fussballer unterlagen Belgien:*

Ein Tor des rechten Flügels Van Herp in der 62. Minute entschied das Genfer Fussball-Länderspiel zwischen der Schweiz und Belgien. 16,000 Zuschauer erlebten am kühlen, regnerischen Abend des 1. Mai kein hochklassiges Spiel, doch durfte Coach Rene Hussy mit der Leistung seiner Mannschaft mehr oder weniger zufrieden gewesen sein. Kuhn, der in den Testspielen gegen Graz, Nice und 1860 München gefehlt hatte, war der überragende Mann im Mittelfeld, an dem sich die junge Mannschaft orientierte. Und mit etwas mehr Glück im Abschluss hatte Kurt Müller zumindest einen Treffer erzielen müssen. Aus diesem Grund wird Hussy auch für das Schweden-Länderspiel vom 9. Juni in Malmö an der verjungten Mannschaft festhalten und den Neuaufbau konsequent fortsetzen. — Das Schweizer Team von Genf: Burgener; Guyot; Valentini, Bollmann; Stierli; Kuhn, Hasler (63. Meyer), Schneeberger; Pfister, Müller, Jeandupeux.

*Schweizer Kunstturner geschlagen:*

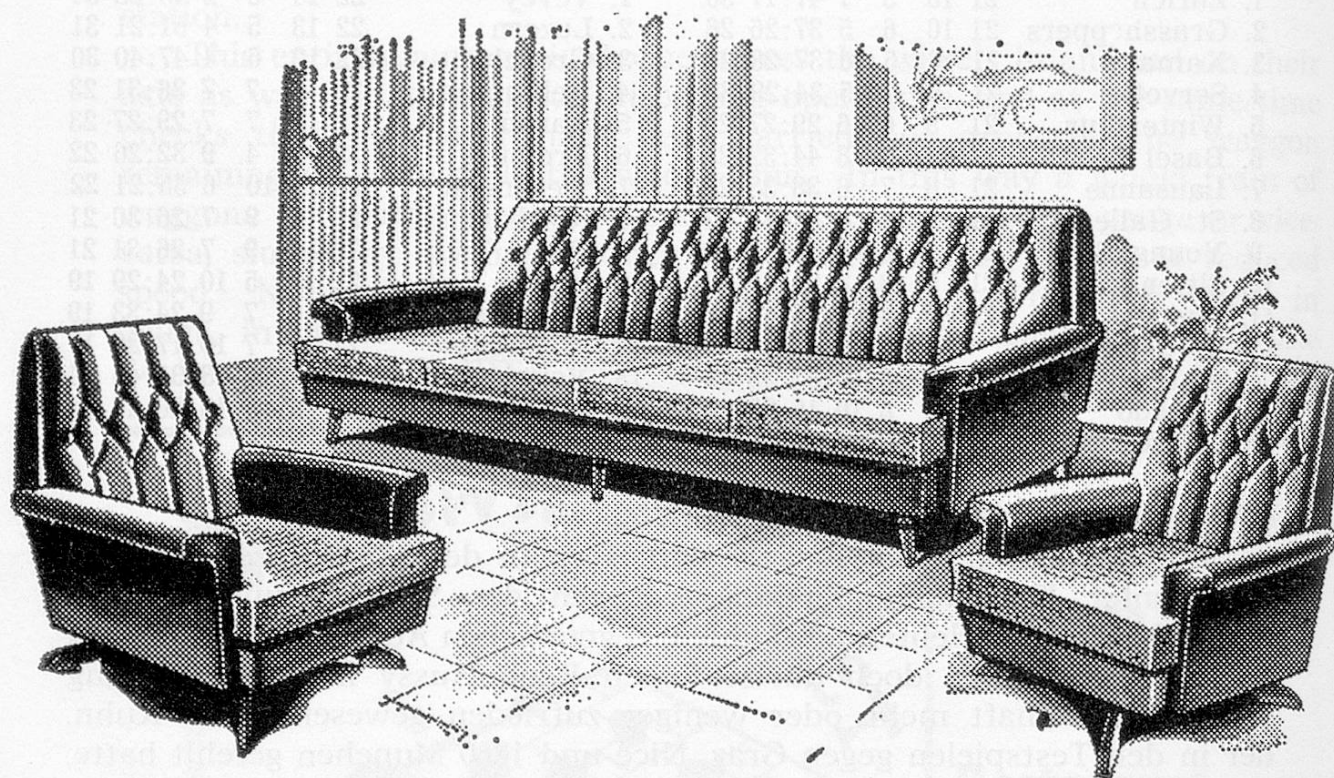
(Si.) Im vierten Länderkampf gegen den Olympiaachten Ungarn erlitten die Schweizer Kunstturner in Budapest ihre erste Niederlage, die mit 3,30 Punkten Differenz etwas deutlicher als erwartet ausfiel. Die Schweizer, die in der Pflicht vom Samstag 2,25 Punkte eingebracht hatten, verloren auch am Sonntag, 5. Mai, in der Ker 1,15 Punkte, obwohl

# Swiss-Craft Ltd.

Manufacturers of

## FINE LOUNGE SUITES

AVAILABLE THROUGH ALL LEADING FURNITURE SHOPS  
THROUGHOUT THE NORTH ISLAND . . .



### ● PLAZA Lounge Suite illustrated above.

- ☆☆ We have a range of attractive and very popular Lounge Suites with Rubber, Foam Plastic and Dacron Cushions.
- ☆☆ You select the Covers in any Colour and Price Range.

Details from the Factory

**39 COLOMBO STREET, FRANKTON**

P.O. Box 5253  
Frankton

Manager:  
J. A. STAHELI

Telephone  
77-220 Hamilton



sie diesmal ausser am Reck auch an den Ringen und am Barren gewannen.

*Zwei Siege für Stall Galletti im Aarauer Schachen:*

Wenig frühlingshaft prasentierte sich der Aarauer Schachen am zweiten Frühjahrs-Renntag. Trotz der regnerischen Kulisse erschienen 6000 Personen und setzten die Totalisatormaschinen so mächtig in Schwung, dass ein neuer Rekordumsatz von 150,000 für Schweizer Turfplätze resultierte. Zwei Siege gab es für Stall Galletti mit Morning Watch und Sea Going. Bei den Trabern buchte Thuya bereits den dritten Saisonserfolg.

## Main Swiss Imports in 1973

	Value of Imports in million S.Fr.		Variation in %	
	1972	1973		
<b>Machinery</b>	5,731.5	5,932.5	+	3.5
including: non-electrical machinery .....	3,430.5	3,336.6	—	2.7
electrical machinery and appliances	2,301.0	2,595.9	+	12.8
<b>Agricultural and forestry products</b>	4,844.3	5,676.7	+	17.2
including:				
raw materials for agriculture and				
industry .....	616.8	908.4	+	47.3
foodstuffs .....	2,953.6	3,275.2	+	10.9
raw tobaccos .....	223.0	242.7	+	8.8
alcoholic beverages .....	402.0	507.7	+	26.3
forestry products .....	481.7	556.8	+	17.7
<b>Metals and metal work</b>	3,743.3	4,359.2	+	16.5
including iron and steel .....	1,657.4	1,990.5	+	20.1
non-ferrous metals .....	644.8	750.4	+	16.4
metal work .....	1,441.2	1,618.2	+	12.3
<b>Textiles and clothing</b>	3,563.7	4,079.5	+	14.5
including: textile materials .....	387.2	516.2	+	33.3
yarns .....	264.2	316.2	+	19.7
fabrics .....	436.7	523.8	+	19.9
clothing and lingerie .....	1,510.7	1,659.1	+	9.8
footwear .....	333.6	337.8	+	1.3
<b>Chemical and related products</b>	3,174.3	3,566.4	+	12.4
including: base substances/compounds	1,844.0	2,132.6	+	15.7
pharmaceutical products .....	370.9	387.0	+	4.3
<b>Vehicles</b>	3,496.6	3,511.2	+	1.2
including: automobiles .....	1,956.0	1,993.4	+	1.9
coaches, trucks, special vehicles .....	758.6	715.6	—	6
aeroplanes .....	338.5	370.1	+	9.3
<b>Energy</b>	1,698.1	2,570.9	+	51.4
including: crude petroleum oils/distillates	1,604.6	2,473.5	+	54.2
<b>Precision engineering appliances, optical instruments &amp; watches &amp; jewellery</b>	1,887.4	2,114.0	+	12
including: optical instruments .....	297.3	337.8	+	13.6
precision engineering instruments .....	276.7	317.0	+	14.6
precious metals/gemstones for industry	828.7	820.7	—	1
jewellery and precious metal work ....	289.7	366.1	+	26.3